



① TREN GELTOKIA

② PLAZA IRUSTA

③ FRONTOIA

④ PLAZA DE TOROS

⑤ DOLOMITAS

# Artzai Topaketa II

EKAINAK 16 DE JUNIO  
 - AMBASAGUAS AUZOAN -  
 KARRANTZA, 2018

**ENCUENTRO ARTÍSTICO AGROPASTORIL**  
 KARRANTZAKO ARDI MUTUR BELTZA



Tentaciones LLagu, Panadería Matsako, Quesería Paco, Ama Orea, Carnicería Lombera, Carnicería Lorenzo, Peluquería Maiko, Estética María, Supermercado Pedro Tablado; Magora Baquery. Tabernak: El Cruce, Felipe, Urbieto, Basajaun, Akelarre, Erpeak, Balandrán, Parada, Bar 53, Casa Garra, Casa Felisa, El Rebollar, El Cartero, La Rampa, Dendaberrri.





EKAINAK 16 DE JUNIO  
- AMBASAGUAS AUZOAN -  
KARRANTZA, 2018

Karrantzako ardi mutur beltzaren babesa eta hazkuntzarako elkarteak, Avascane, eta Mutur Beltz sustatzeko elkarte agroekologiko, artistiko eta kulturalak, Karrantzako udalaren laguntzaz ArTzai Topaketa antolatzen dute, artzaintza eta arte topaketa, landa-ingurunea bultzatu eta hausnartzeko asmoarekin jaio dena, MANTENDU, SORTU eta PARTE HARTE kontzeptuak oinarri hartuta.

La Asociación Vasca para la defensa y protección de la crianza de ganado ovino cara negra, Avascane, y la Asociación agroecológica, artística y cultural para promover la oveja carranzana cara negra, Mutur Beltz junto al Ayuntamiento de Karrantza organizan nuevamente el Encuentro Artístico Agropastoril, ArTzai Topaketa, que tiene como objetivo potenciar y sensibilizar el entorno rural del Valle de Karrantza desde el ámbito artístico y cultural, bajo los conceptos: PRESERVAR, CREAR Y PARTICIPAR.

①

**11:00 - 14:00**  
• KARRANTZAKO ARDI MUTUR-BELTZAREN V. MONOGRAFIKOA/  
**V Monográfico de oveja carranzana cara negra**  
• GALZORIAN DAUDEN EUSKAL ABEREEN AZOKA/  
**Feria de animales autóctonos en peligro de extinción**  
• III. EUSKAL HERRIKO IRULARIEN TOPAKETA/  
**III Encuentro de hilanderas de Euskal Herria**  
• ARTISAUEN ETA BASERRIKO PRODUKTUEN SALMENTA/  
**Venta de artesanía y productos agroalimentarios**

③

**11:00**  
• ESKU PILOTA PARTIDA / **Partidos de pelota mano en el frontón nuevo SENIOR: ARTETXE - FERNÁNDEZ (SANTURTZI) / EGILEOR - CERRO (SANTURTZI) CADETES: PORTILLO (KARRANTZA) - GÓMEZ (SANTURTZI) / PÉREZ - MUJIKA (ORTUELLA)**

②

**11:30 - 14:30**  
• LATXINE, MUNDUKO ARDIRIK HANDIENA HAUREN JOLASTOKIA  
**Latxine la oveja más grande del mundo, pura diversión para los pequeños de la casa**

②

**13:00**  
• ILE-MOZTE ERAKUSTALDIA/  
**Exhibición de «esquila a ralla» de ovejas con tijera.** XABIER MONDUATE + ALEN SAINZ + XABIER MENDIZABAL

**13:00 - 15:00**  
• KAÑA BI TRIKITIXA TALDEA

①

**14:00** · BURRUNTZIAN ERRETAKO MUTUR-BELTZ BILDOTSEN DASTAKETA ETA ARDI GISATUA/  
**Degustación de cordero asado al burruntzí y guisado de oveja carranzana cara negra**

①

**14:30** · ARTZAI OMENALDIA/ **Homenaje y agradecimiento a su legado a los pastores:**  
ANGEL ELETXIGERRA (KARRANTZA) + KIKO EL DE MONTAÑAN (KARRANTZA)

①

**15:00** · HERRI BAZKARIA/  
**Comida popular 6€**  
Ardi gisatua Karrantzako jatetxeek sukaldatua/  
**Guisado de oveja elaborado por restaurantes de Karrantza: Casa Felisa - Casa Garras - La Rampa - El Rebollar - Dendaberri - Urbietta - El Cartero**  
+ Comida vegana: Cazuela de vainas con arroz + postre

④

**18:00** · ARTZAIN TXAKURRAREN ERAKUSKETA/  
**Exhibición de perro pastor vasco**  
-BUSTURIETXE EAT + BATE + EATE-

⑤

**20:00** · ONDOBIZI ARTE EGONALDIAREN AURKEZPENEA/  
**Presentación de la Residencia Artística del Buen Vivir**  
-MUTUR BELTZ ELKARTEA-  
Artistas participantes:

ITXASO DÍAZ (GALLARTA) + BRUNO DELGADO RAMO (SEVILLA) + ONINTZA ETXEBESTE (OIARTZUN)

①

**22:00** · GIZA FROGA/ Arrastre de piedra  
EMARRI TALDEA - OIARTZUNGO NESKAK

**22:30** · ELEKTRO TXARANGA IBILTARIA  
-MATRAKA-  
(ZOZKETA/ SORTEO: Karrantzako produktuen saskia / cesta de productos carranzanos)

**00:30** · TXAPEL JAURTIKETA/  
**Campeonato de lanzamiento de txapela**

